Công ty *(Company)* : **Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam** *(Socialist Republic of Vietnam)*

Số (No.) : Độc lập (*Independence)*  - Tự do *(Freedom) -* Hạnh phúc *(Happiness)*

 *Tại (Place)………….., ngày (Date) …… tháng (Month) …… Năm (year) 20……*

**CÔNG VĂN CAM KẾT**

*(Indemnity Letter)*

Kính gửi *(To):*

 **- CHI CỤC HẢI QUAN CHUYỂN PHÁT NHANH HÀ NỘI***(Ha noi Express Customs Department)*

 **- TRUNG TÂM AN NINH HÀNG KHÔNG NỘI BÀI** *(Noi Bai Aviation Security Center)*

 **- KHO HÀNG ACSV/ ACS/ NTCS** *(ACSV/ ACS/ NTCS Cargo Warehouses)*

 **- CTY TNHH CHUYỂN PHÁT NHANH DHL-VNPT** *(DHL-VNPT Express Co., Ltd)*

Công ty chúng tôi *(Company)*:

Địa chỉ *(Address)*:

Giấy phép thành lập số *(Busines License#)*: cấp ngày *(issued on)*:

Nay chúng tôi có gửi đi (Nước) một lô hàng với nội dung chi tiết cụ thể như sau:
*We would like to ship a consigment to (Country) …………………………………………. with details as follow:*

Tên hàng (*Commodities name)* :

Số lượng *(Quantity)* :

Mục đích xuất hàng *(Purpose of Export)* :

Số vận đơn DHLE *(DHLE AWB#)* :

Thông tin khác như nhãn hiệu/mẫu mã/công suất…v/v *(other information such as brand/model/capacity… etc)*:

 Chúng tôi xin cam kết nội dung của lô hàng trên không phải là hàng quốc cấm hoặc cấm vận chuyển bằng đường hàng không, không chứa chất/nguồn ăn mòn/độc/lây nhiễm/phóng xạ/cháy nổ, không phải là hàng pin lithium đã bị lỗi/ bị truy hồi (công suất dưới 30% đối với từng pin rời), không phải điện thoại di động Samsung Note 7/ Vivo Y20, không phải máy tính xách tay Apple bị triệu hồi, ... phiếu an toàn (MSDS/ SDS) đính kèm được cung cấp bởi nhà sản xuất/ nhà nhập khẩu. Nếu có bất kì sự cố nào xảy ra, chúng tôi xin chịu hoàn toàn mọi trách nhiệm với nội dung khai báo trên. (\*)

*We hereby declare that the contents of shipment are not prohibited or prohibited to be transported by air, not contains corrosive/ toxic/ infectious/ radioactive/ explosive substances or articles, not defected/ recalled lithium cells/ batteries (each stand-alone cell/ batteries has its capacity less than 30%), not Samsung Note 7/ Vivo Y20 mobile phones, not recalled Apple laptops, ... enclosed Materials Safety Data Sheet ( MSDS/SDS) is issued by the manufacturer/importer. If there is any issue happened, we shall take full responsibility for our declaration as above. (\*)*

Kính mong Quý cơ quan tạo điều kiện thuận lợi cho chúng tôi gửi lô hàng này.

*We are looking for your support to forward this shipment smoothly*

Xin trân trọng cảm ơn.

*Thank you very much*

 (Công ty - *Company name*)

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ tên, chức vụ - *Legal Endorsement*)

(\*) Nội dung của hàng hóa được người gởi hàng khai báo cụ thể và những thông tin không liên quan cần được xóa bỏ.

*(\*) To be declared by the Shipper in details of the shipment contents and unrelated information should be deleted.*